

# PFEIFER ISOFER



01/2015

**ISOTENSE – Die neue  
tragfähige Verankerung**

***ISOTENSE – The new  
load-bearing anchoring***

**ISOTENSE**

**PFEIFER ISOFER AG**

HASENTALSTRASSE 8

CH-8934 KNONAU

TELEFON +41 (0) 44-7 68 55 55

TELEFAX +41 (0) 44-7 68 55 30

E-MAIL [info@pfeifer-isofer.ch](mailto:info@pfeifer-isofer.ch)

INTERNET [www.pfeifer-isofer.ch](http://www.pfeifer-isofer.ch)

# ISOTENSE – für die dauerhafte Verankerung von Schutzverbauungen

## ISOTENSE – for the durable anchoring of protection systems

Tragfähige Verankerungen und sorgfältig bemessene Fundationen – die Voraussetzungen für eine optimale Wirkung von Schutzsystemen gegen Naturgefahren!

*Load-bearing anchoring and thoroughly calculated foundations – the main requirements for the performance of protection systems for natural hazards!*

Beim Bau von Schutzverbauungen müssen sich Planer und Bauunternehmen häufig anspruchsvollsten Baugrundverhältnissen und erschwerten Arbeitsbedingungen in unwegsamem Gelände stellen. Hier sind individuelle Lösungen für eine effiziente Verankerung gefordert.

*Especially while building protection systems, engineering- and construction companies must deal with challenging subground and working conditions. Individual solutions for efficient anchoring are required.*

Die PFEIFER ISOFER AG hat mit ISOTENSE ein Programm zusammengestellt, welches unsere Kunden bei der Auswahl eines nachhaltigen und sicheren Verankerungssystems während der Projektierungsphase unterstützt und durchdachte Lösungsvorschläge für alle Ansprüche und Bedingungen bietet.

*The PFEIFER ISOFER AG created with ISOTENSE a program, which supports our customers during the project planning stages with a selection of safe and sustainable anchoring systems. We offer the ideal solutions for all requirements and conditions.*

# ISOTENSE

## Inhaltsverzeichnis

### Content

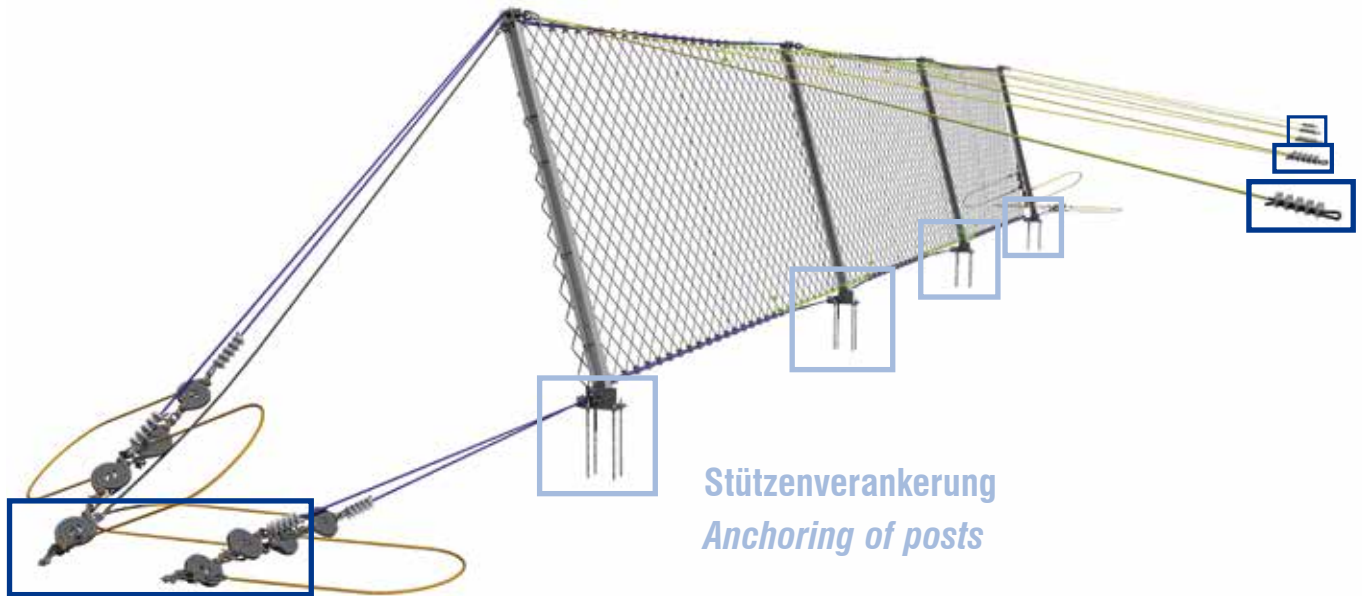
ISOTENSE Verankerungstechnik . . . . .	3	ISOTENSE Anchoring Technique . . . . .	3
ISOTENSE Anker – Produktprogramm . . . . .	4	ISOTENSE Anchors – Product program . . . . .	4
ISOTENSE Stabanker		ISOTENSE Bar Anchor	
ISOTENSE Selbstbohranker		ISOTENSE Self Drilling Anchors	
ISOTENSE Spiralseilanker		ISOTENSE Spiral Cable Anchor	
ISOTENSE Bügelanker		ISOTENSE Bow Anchor	
ISOTENSE Gewindestab		ISOTENSE Metrical Rod	
ISOTENSE Betonfundamente . . . . .	6	ISOTENSE Concrete Fundaments. . . . .	6
ISOTENSE Soil . . . . .	7	ISOTENSE Soil. . . . .	7
ISOTENSE – Verankerungen von Systemabspannungen . . . . .	8	ISOTENSE – Anchoring of tension cables . . . . .	8
IsoTube		IsoTube	
ISOTENSE Ankerlasche		ISOTENSE Ear Anchor	
ISOTENSE Spiralseilanker		ISOTENSE Spiral Cable Anchor	
Kundenlösungen . . . . .	9	Customer Solutions. . . . .	9
ISOTENSE Verankerungszubehör . . . . .	10	ISOTENSE Accessories . . . . .	10
Perfohüllrohr		Perforated cladding tube	
Distanzhalter		Spacer	
Vorinjizierte Anker		Preinjected anchor	
ISOTENSE Injektion . . . . .	11	ISOTENSE Injection . . . . .	11

# ISOTENSE Verankerungstechnik

## ISOTENSE Anchoring Technique

Das optimale Produkt für jeden Anwendungsbereich

The ideal product for every application



Stützenverankerung  
Anchoring of posts

### Verankerung von Systemabspannungen

#### Anchoring of tension cables

	→	Locker- gestein Soil	Fundamente Concrete Construction	Fels Rock
	→	Locker- gestein Soil	Fundamente Concrete Construction	Fels Rock
	→		Fundamente Concrete Construction	Fels Rock
	→		Fundamente Concrete Construction	Fels Rock
	→	Locker- gestein Soil		Fels Rock



**Beachte:** Alle Anker in Schutzverbauungen werden schlaff eingebaut.

**Note:** All anchors in protection systems are to be installed untensioned.



# ISOTENSE Anker – Produktprogramm

## ISOTENSE Anchors – Product program



Durchmesser Diameter [mm]	Angegebene Bruchlast Stated Breaking Load [kN]
16	117
20	182
25	285
28	357
32	466
40	729

### ISOTENSE Stabanker

- Universelles Anwendungsspektrum: Verankerungen in Fels, Lockergestein und Mauerwerk als Zug- und Druckanker
- Anwendungsbezogener Korrosionsschutz durch Feuerverzinkung, Vorinjektion oder Abrostzuschlag
- Variabel in Durchmesser und Länge, beliebig über Muffen verlängerbar
- Ø 16–40 mm

### ISOTENSE Bar Anchor

- *Widespread application range: Anchoring in rock, soil and concrete constructions as tension- and pressure anchor*
- *Applied corrosion protection by rust allowance, galvanisation or pre-injection*
- *Variable diameters and lengths, optionally prolongable by couplers*
- Ø 16–40 mm



**TIPP:** Um die angegebenen Bruchlasten zu erreichen, müssen Stabanker in Zugrichtung eingebaut werden.

**TIP:** To attain the quoted braking loads the bar anchors must be installed in load direction.



Durchmesser (aussen/innen) Diameter (outer/inner) [mm]	Angegebene Bruchlast Stated Breaking Load [kN]
32/22	253
32/20	295
32/15	380
38/17	514
51/28	828

### ISOTENSE Selbstbohranker

- Systemanker aus verlorenener Bohrkronen, Ankerstab und Vermörtelung
- Herstellung des Verpresskörpers durch gleichzeitiges Bohren und Verpressen (sehr gute Verzahnung mit dem Untergrund)
- Sehr hohe Bohrleistung bei nachbrüchigem Untergrund
- Hoher Korrosionsschutz durch Verzinkung und optionale Epoxybeschichtung
- Ø 32/15–51/28 mm

### ISOTENSE Self Drilling Anchors

- *System anchor consisting of lost drill bit, bar anchor and grout injection*
- *Anchor grouting by simultaneous drilling and injecting (eminent interdigitation with the ground)*
- *Highly effective drilling performance in incoherent soil*
- *High corrosion protection by galvanisation and optional Epoxy coating*
- Ø 32/15–51/28 mm



**TIPP:** Beim Einsatz von Selbstbohranker sollten Querbelastungen vermieden werden.

**TIP:** Transverse load on self drilling anchors should be avoided.



Durchmesser Diameter [mm]	Rechnerische Bruchlast Calculated Breaking Load [kN]	Getestete Bruchlast Tested Breaking Load [kN]
10	132	175
12	190	274
14	259	359
16	338	472
18	429	564
20	515	645
22	624	742
24	742	787

### ISOTENSE Spiralseilanker

- Spiralseilanker mit integriertem Kopf für Systemabspannungen
- Einfaches Handling in schwierigem Gelände durch flexible Einführung in das Bohrloch
- Dickverzinktes Spiralseil nach DIN EN 10244-2 Klasse A mit feuerverzinktem Schutzrohr nach DIN EN ISO 1461 für einen doppelten Korrosionsschutz
- Knickunempfindlich durch flexible Ausrichtung in Lastrichtung
- Hochfeste Einzeldrähte mit einer Zugfestigkeit von 1570 N/mm<sup>2</sup>
- In beliebigen Längen konfektionierbar
- Ø 10–24 mm

### ISOTENSE Spiral Cable Anchor

- *Spiral Cable Anchor with an integrated anchor head for system tensioning*
- *Easy handling in impracticable terrain by flexible insertion into the borehole*
- *Heavy galvanized spiral cable class A (DIN EN 10244-2) with hot dip galvanized cladding tube (DIN EN ISO 1461) for a double corrosion protection*
- *Shear force insensitive due to a flexible alignment in load direction*
- *High-tension single wires with a tensile strength of 1570 N/mm<sup>2</sup>*
- *Variable lengths available*
- *Ø 10–24 mm*



### ISOTENSE Bügelanker

- Bügelanker für die Verbindung von Abspannseilen mit Fundamenten, Betonbauteilen oder Fels
- Hoher Korrosionsschutz durch Feuerverzinkung oder die Verwendung von Edelstahl
- Optimale Platzverhältnisse für die Befestigung mehrerer Seile
- Ø 22: Mindestlänge = 1050 mm
- Ø 26: Mindestlänge = 1040 mm



### ISOTENSE Gewindestab

- Verbindungselement für die Befestigung der ISOSTOP Mauer/Fels-Bodenplatten
- Metrisches Standardgewinde nach DIN 13-1, feuerverzinkt
- Unterschiedliche Durchmesser, anforderungsangepasste Konfektionierung
- Standard Zugfestigkeit: 800 N/mm<sup>2</sup>
- Auch in Edelstahl erhältlich

### ISOTENSE Bow Anchor

- *Bow Anchor for the connection of tension cables to concrete constructions or rock*
- *High corrosion protection by galvanisation or the use of stainless steel*
- *Sufficient space for mounting of multiple cables*
- Ø 22: Minimum length = 1050 mm
- Ø 26: Minimum length = 1040 mm

### ISOTENSE Metrical Rod

- *Connecting component for mounting Isostop M+F ground plates*
- *Metric standard thread according to DIN 13-1, hot dip galvanized*
- *Different diameters, customer conform lengths*
- *Tensile resistance: 800 N/mm<sup>2</sup>*
- *Also available in stainless steel*

# ISOTENSE Betonfundamente

## ISOTENSE Concrete Fundaments

Unsere Lösung für solide und nachhaltige Verankerungen bei anspruchsvollen Gründungsverhältnissen!

Our solution for reliable and sustainable anchoring under challenging ground conditions!

### Wir empfehlen Betonfundamente bei

- Gründung in rutschungsgefährdeten Gebieten
- Setzungsempfindlichen Schichten und im Blockschutt
- Hohen Ansprüchen an Korrosionsschutz und Haltbarkeit der Verankerung
- Aufgelockertem Fels und frostempfindlichem Untergrund

### We recommend concrete fundaments for

- Foundation in active land sliding areas
- Ground susceptible to subsidence and talus deposits
- High demands to corrosion protection and durability of anchoring
- Disintegrated rock and frost sensitive ground

### Vorteile

- Einbindung des Fundaments in den Baugrund für eine optimierte Kraftübertragung und hohen Korrosionsschutz
- Anbindung der Druck- und Zuganker an die Bewehrung
- Option für ergänzende Anker und eine mehrdimensionale Verankerung
- Dauerhafte Lösung für eine sichere und nachhaltige Verankerung

### Advantages

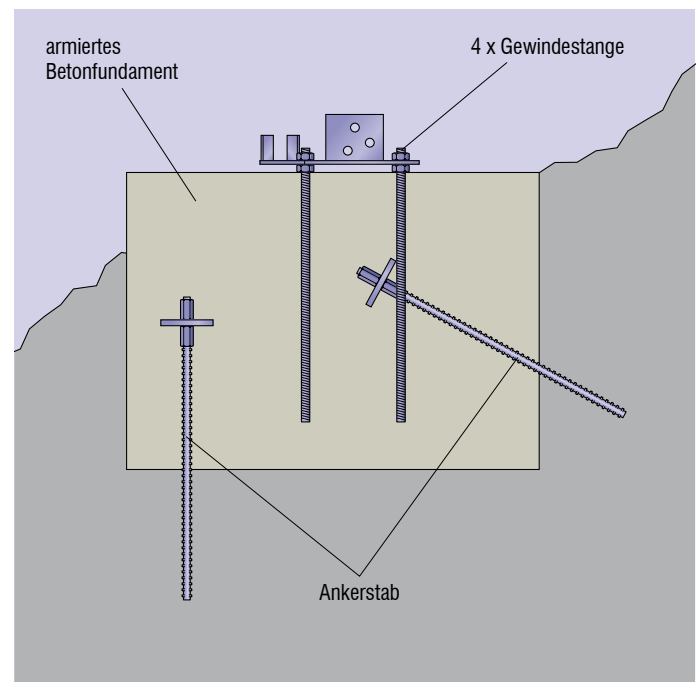
- Embedding of the foundation into soil for an optimized strain transmission and high corrosion protection
- Direct connection of the tension- and pressure anchor to the foundation
- Option for additional and multidimensional anchoring
- Durable solution for safe and sustainable anchoring



Standardfundament mit Holzschalung und Armierung  
Standard foundation with wooden casing and reinforcement



Expertenlösung mit verlorener Schalung  
Expert solution with lost casing



Montierte Bodenplatte auf vorbereiteter Schalung  
Mounted ground plate on assembled casing



## ISOTENSE Soil ISOTENSE Soil

Lockergesteinsverankerung für Stützen

Soil anchoring for posts

### Wir empfehlen Direktverankerungen bei

- Gründung auf stabilem Untergrund
- Kurzer Bauzeit
- Hohen Ansprüchen an die Projektflexibilität
- Minimierung der Baukosten

### Vorteile

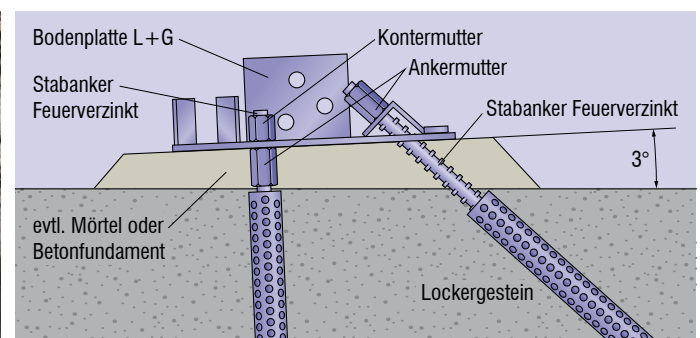
- Direkte Platzierung auf dem Untergrund
- Kurze Bauzeit
- Keine Erdbauarbeiten erforderlich
- Flexible Positionierung
- Installationssicher

### We recommend direct anchoring for

- Foundation on stable ground
- Short construction time
- High demands on project flexibility
- Minimization of construction expenses

### Advantages

- Direct placement on the ground
- Quick installation
- No excavation work required
- Flexible positioning
- Save and easy to install



**Beachte:** Zur Vermeidung von Staunässe müssen Bodenplatten 3° in Richtung Tal geneigt eingebaut werden.

**Note:** To prevent ground plats from dampness, install them with a down slope inclination of 3°.

# ISOTENSE – Verankerungen von Systemabspannungen

## ISOTENSE – Anchoring of tension cables

Der Ankerkopf, das Bindeglied zwischen Barriere und Untergrund! ISOTENSE Ankerköpfe für einen schlüssigen Übertrag von Zugkräften auf den Anker.

*The anchor head, the link between barrier and ground!  
ISOTENSE Anchor heads for a conclusive transmission of tension forces onto the anchor.*

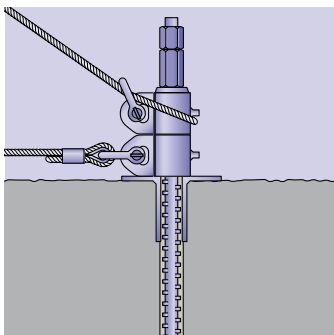


### IsoTube

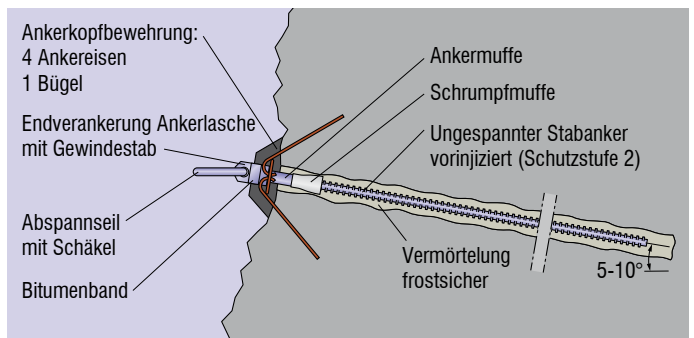
- Effiziente Konstruktion für den Einsatz aller gängigen Stabanker
- Optimale Anpassung an die örtliche Topographie
- Einsatz auf Fels, Lockergestein und auf Fundamenten
- Hervorragender Übertrag der Seilkräfte auf die Verankerung durch leichte Vorspannung
- Lastangepasste Ausrichtung in Zugrichtung

### IsoTube

- Efficient construction for the use with all bar anchors
- Optimized adjustment to the topographical conditions
- Use in rock, soil and on construction parts
- Optimum introduction of rope forces by pretensioning on the bar anchor
- Load directed adjustment of the plate



Durchmesser Diameter [mm]	Angegebene Bruchlast GEWI Stated Breaking Load GEWI [kN]	Getestete Bruchlast Tested Breaking Load [kN]
25	285	335
28	357	405
32	466	503
40	729	752



### ISOTENSE Ankerlasche

- Ankerkopf mit angeschweisstem Swiss GEWI Stabanker
- Einteilige Komponente für eine einfache und effiziente Verbindung mit dem Anker
- Gute Anpassung an örtliche Gegebenheiten durch ein beliebig verlängerbares Verankerungssystem über Muffen
- Getestete Bruchlasten übertreffen die Angaben des Herstellers für einen garantiert sicheren Kraftübertrag
- Feuerverzinkung nach DIN EN ISO 1461 für einen sicheren Korrosionsschutz und lange Lebensdauer

### ISOTENSE Ear Anchor

- Anchor head with welding attached Swiss GEWI bar and coupling
- One-piece component for an easy and efficient connection to the anchor
- Good adaption to local conditions due to a preferably prolongable anchoring system with couplers
- Tested breaking loads exceed manufacturers quotations for a guaranteed safe load transmission
- Hot dip galvanisation (DIN EN ISO 1461) for a confident corrosion protection and a long service life



## ISOTENSE Spiralseilanker

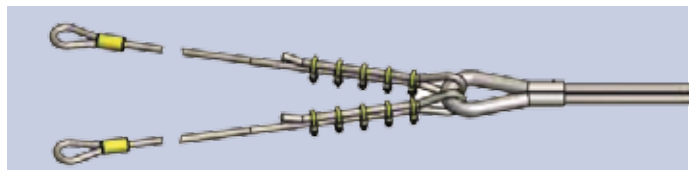
- Flexibler Spiralseilanker aus hochfesten Einzeldrähten mit integriertem Ankerkopf
- Dickverzinktes Spiralseil nach DIN EN 10244-2 Klasse A mit feuerverzinktem Schutzrohr nach DIN EN ISO 1461 für einen doppelten Korrosionsschutz
- Verjüngtes Hüllrohr für ein vereinfachtes Einführen des Ankers in das Bohrloch
- Flexibel und schlagunempfindlich für die Aufnahme der vollen Zuglast bis zu einer Ablenkung von 30° aus der Bohrlochachse
- Flexible Ausrichtung in Belastungsrichtung für eine optimale Kraftaufnahme
- In beliebigen Längen konfektionierbar
- Seildurchmesser von 10 bis 24 mm
- Angegebene Bruchlasten mit Zugtests sichergestellt

## ISOTENSE Spiral Cable Anchor

- Flexible spiral cable anchor consisting of high-tensile single wires and an integrated anchor head
- Heavy galvanised spiral cable class A (DIN EN 10244-2) with hot dip galvanised cladding tube (DIN EN ISO 1461) for a double corrosion protection
- Tapered cladding tube for a simplified insertion into the borehole
- Flexible and impact resistant for a complete tensile load bearing capacity up to a deflection of 30° from the borehole axis
- Flexible alignment in load direction for an ideal force absorption
- Customer conform lengths
- Cable diameter from 10 to 24 mm
- Quoted breaking loads approved by tensile tests



Durchmesser Diameter [mm]	Rechnerische Bruchlast Calculated Breaking Load [kN]	Getestete Bruchlast Tested Breaking Load [kN]
10	132	175
12	190	274
14	259	359
16	338	472
18	429	564
20	515	645
22	624	742
24	742	787



## Kundenlösungen Customer Solutions



Feuerverzinkte Gabellasche  
Hot dip galvanised „Gabellasche“ anchor head



Feuerverzinkter „Omega“ Ankerkopf  
Hot dip galvanised „Omega“ anchor head



Feuerverzinkte/Bitumen getauchte Bügelplatte  
Hot dip galvanised/Bitumen plunged  
„Bügelplatte“ anchor head



3D verankerbare Bodenplatte  
3D anchorable ground plate

# ISOTENSE Verankerungszubehör

## ISOTENSE Accessories



### Perforiertes Hüllrohr

- Stabilisierung des Bohrloches und des Kopfbereiches
- Vermeidung von Verpressgutverlust bei zerklüftetem Fels oder im Blockschutt
- Wirtschaftliche Optimierung der Verpressarbeiten
- Verbesserung des Korrosionsschutzes durch kraftschlüssige Verbindung zwischen Untergrund, Hüllrohr, Mörtel und Anker

### Perforated cladding tube

- Stabilisation of the borehole
- Avoiding of injection grout losses within disintegrated rock or blocky deposits
- Economic optimisation of grouting works
- Improvement of corrosion protection due to a force-locked connection between the ground, cladding tube, grout and anchor.



### Distanzhalter

- Zentrische Positionierung des Ankers im Bohrloch
- Gleichmässige Ummörtelung des Ankers mit Zementstein für einen einheitlichen Korrosionsschutz
- kleiner Preis grosse Wirkung

### Spacer

- Centric positioning of the anchor within the borehole
- Consistent grouting of the anchor with cement stone for an uniform corrosion protection
- Small price high effect



### Vorinjizierte Anker

- Höchster Korrosionsschutz durch sichere Ummörtelung des Ankerstabes bereits ab Werk
- Verhinderung des Eindringens korrosiver Wässer durch Kunststoffummantelung
- Hohe Haftung des verpressten Ankers im Untergrund durch Verwendung eines Kunststoffripprohres
- Besonders geeignet bei Exposition von Kriechströmen

### Preinjected anchor

- Highest corrosion protection due to an all-over cement enclosure of bar anchors delivered ex work
- Prevention of corrosive water intrusion by a plastic casing
- High adhesion of the grouted anchor with the ground due to a corrugated plastic casing
- Highly effective within active sliding slopes

# ISOTENSE Injektion

## ISOTENSE Injection

Optimales Verpressen von Ankern

*Ideal grouting of anchors*

### Wir empfehlen den Einsatz von Perforhüllrohren für

- Gleichmäßige Ummörtelung des Ankers
- Verhinderung eines Bohrlocheinbruchs
- Optimierte Kraftübertragung
- Minimierung von Injektionsgutverlusten

### We recommend the use of perforated cladding tubes for

- Consistent grouting of the anchor
- Prevention of a borehole collapse
- Optimized force transmission
- Minimizing of grout losses

### Vorteile

- Sicheres Injizieren des Anker Mörtels mit einem Injektionsschlauch
- Beginnend am Bohrlochgrund bis zum Bohrlochmund

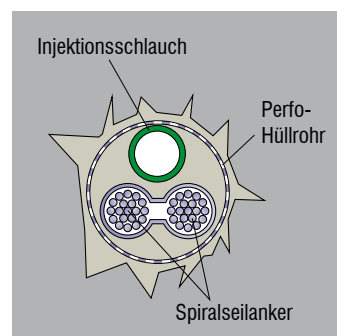
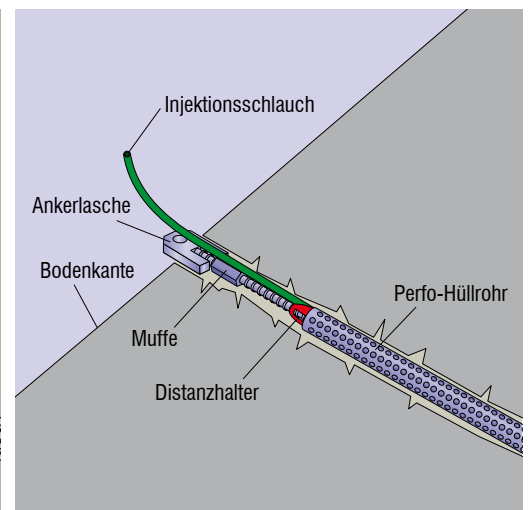
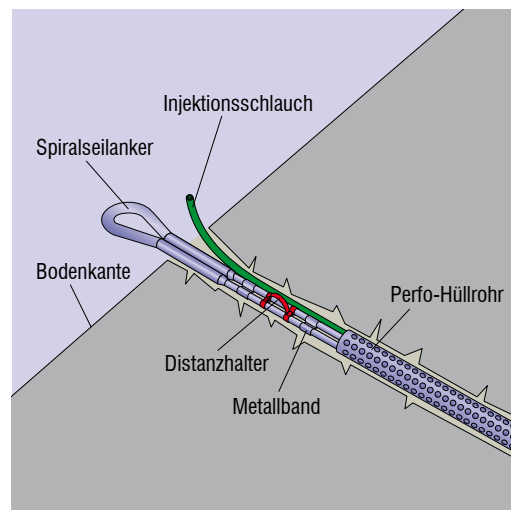
### Advantages

- Safe grout injection with an injection hose
- Starting at the borehole basis up to the borehole top



**Beachte:** Ein Anker ist erst nach dem vollständigen Aushärten des Mörtels einsatzbereit.

**Note:** Only after the complete curing of the grout the anchor is ready for use.



### Haben Sie Fragen?

Gerne unterstützen wir Sie bei der Auswahl eines auf Ihre Bedürfnisse abgestimmten Verankerungssystems.



### Questions?

We support you by choosing the anchoring system that suits your requirements.



# PFEIFER ISOFER

## PFEIFER-Stammhaus

### PFEIFER SEIL- UND HEBETECHNIK GMBH

Dr.-Karl-Lenz-Straße 66  
D-87700 MEMMINGEN  
Tel. +49 (0)8331-937-0  
Fax +49 (0)8331-937-294  
E-Mail [info@pfeifer.de](mailto:info@pfeifer.de)  
Internet [www.pfeifer.info](http://www.pfeifer.info)

## Vertrieb Schutzverbaungen

### ■ Schweiz

PFEIFER ISOFER AG  
Hasentalstrasse 8  
CH-8934 KNONAU  
Tel. +41-44-768-55-55  
Fax +41-44-768-55-30  
E-Mail [info@pfeifer-isofer.ch](mailto:info@pfeifer-isofer.ch)  
Internet [www.pfeifer-isofer.ch](http://www.pfeifer-isofer.ch)

### ■ Italien, Griechenland, Portugal, Slowakei

PFEIFER ISOFER AG  
Mobil +421-911 627292  
E-Mail [officeitalia@pfeifer-isofer.ch](mailto:officeitalia@pfeifer-isofer.ch)

### ■ Spanien, Andorra

PFEIFER ISOFER AG  
Tel. +34-965940811  
Mobil +34-608 243578  
E-Mail [reinaldo@isoferspain.es](mailto:reinaldo@isoferspain.es)

### ■ Japan/Taiwan

Shinko Kenzai Ltd.  
46, Marushimacho, Amagasaki  
660-0086 Hyogo  
Tel. +81-(06)-6418-2621  
Fax +81-(06)-6418-6701  
E-Mail [kaihatu@shinkokenzai.co.jp](mailto:kaihatu@shinkokenzai.co.jp)  
Internet [www.shinkokenzai.co.jp](http://www.shinkokenzai.co.jp)

### ■ Hong Kong

GeoResources Ltd (GRL)  
3, 11/F, Wah Lai Ind. Ctr  
Kwei Tei Street  
Fotan, N.T.  
Tel. +852-2690-1532  
Fax +852-2690-4101  
E-Mail [grl@geotech.imsbiz.com.hk](mailto:grl@geotech.imsbiz.com.hk)

### ■ Malaysia

Schwyz Technology Sdn  
No. 58, Lorong Setia 1A  
Taman Setia, Jalan Johan Setia  
41200 Klang, Selangor Darul Ehsan.  
Tel. +60-(03)-5162 5412  
E-Mail [netting13@gmail.com](mailto:netting13@gmail.com)

Verkauf und Beratung in den übrigen  
Ländern erfolgt durch die  
PFEIFER ISOFER AG in Knonau  
(Schweiz).

## PFEIFER-Tochterunternehmen

### ■ in Deutschland

PFEIFER DRAKO DRAHTSEILWERK  
GMBH & CO. KG  
Rheinstraße 19-23  
D-45478 MÜLHEIM a.d. Ruhr  
Tel. +49-208-42901-0  
Fax +49-208-42901-43  
E-Mail [info@drako.de](mailto:info@drako.de)

### ■ in der Schweiz

PFEIFER ISOFER AG  
Hasentalstrasse 8  
CH-8934 KNONAU  
Tel. +41-44-768-55-55  
Fax +41-44-768-55-30  
E-Mail [info@pfeifer-isofer.ch](mailto:info@pfeifer-isofer.ch)

### ■ in Österreich

PFEIFER SEIL- UND  
HEBETECHNIK GMBH  
Harterfeldweg 2  
A-4481 ASTEN  
Tel. +43-7224-66224-0  
Fax +43-7224-66224-13  
E-Mail [office@pfeifer-austria.at](mailto:office@pfeifer-austria.at)

### ■ in Ungarn

PFEIFER GARANT KFT.  
Gyömrői út 128  
HU-1103 BUDAPEST  
Tel. +36-1-2601014  
Fax +36-1-2620927  
E-Mail [info@pfeifer-garant.hu](mailto:info@pfeifer-garant.hu)

### ■ in Spanien

PFEIFER CABLES Y EQUIPOS  
DE ELEVACIÓN S.L.  
Avda. de los Pirineos, 25 – Nave 20  
San Sebastián de los Reyes  
ES-28703 MADRID  
Tel. +34-91-659-3185  
Fax +34-91-659-3139  
E-Mail [p-es@pfeifer.de](mailto:p-es@pfeifer.de)  
BARCELONA  
Tel. +34-93-589-8446  
Fax +34-93-589-8446  
BILBAO  
Tel. +34-94-405-6332  
Fax +34-94-405-6654

### ■ in den USA

PFEIFER WIRE ROPE &  
LIFTING TECHNOLOGY INC.  
600 Industry Drive  
US-HAMPTON, VA 23661  
Tel. +1-757 825 2544  
Fax +1-757 825 2546  
E-Mail [info@pfeifer.us.com](mailto:info@pfeifer.us.com)

### ■ in Polen

PFEIFER TECHNIKA LINOWA  
I DZWIGOWA SP. Z O.O.  
ul. Wrocławska 68  
PL-55330 KREPICE k/Wrocławia  
Tel. +48-71-3980760  
Fax +48-71-3980769  
E-Mail [info@pfeifer.pl](mailto:info@pfeifer.pl)

### ■ in Großbritannien

PFEIFER DRAKO LTD.  
Marshfield Bank,  
Woolstanwood  
GB-CREWE CW2 8UY  
Tel. +44-1270-587728  
Fax +44-1270-587913  
E-Mail [admin@pfeiferdrako.co.uk](mailto:admin@pfeiferdrako.co.uk)

### ■ in der Schweiz

PFEIFER ROPE & TACKLE LTD.  
North Road, Marchwood  
Industrial Park  
GB-SOUTHAMPTON SO40 4BL  
Tel. +44-23-8066-5470  
Fax +44-23-8066-5471

### ■ in Brasilien

PFEIFER CABOS DE AÇO E  
SISTEMAS DE IÇAMENTO LTDA.  
Rua da Regeneração, 465  
21040-170 RIO DE JANEIRO  
Tel. +55-21-2560-0673  
E-Mail [info@pfeifer-brasil.com](mailto:info@pfeifer-brasil.com)

### ■ in China

PFEIFER STEEL WIRE ROPE  
(SHANGHAI) CO., LTD.  
No. 159 Yong He Road,  
Zha Bei District  
SHANGHAI 200072, P. R. C.  
Tel. +86-21-56778006  
Fax +86-21-56779229  
E-Mail [info@pfeifer.com.cn](mailto:info@pfeifer.com.cn)

### ■ in Luxemburg

PFEIFER SOGEQUIP S. À R. L.  
Zone Ind. Schiffflange-Foetz  
L-3844 SCHIFFFLANGE  
Tel. +352-574242  
Fax +352-574262  
E-Mail [sogequip@pt.lu](mailto:sogequip@pt.lu)

### ■ in VAE

PFEIFER MIDDLE EAST WIRE ROPE  
& LIFTING TECHNOLOGY FZE  
Jebel Ali Free Zone 1, RA08UA07,  
PO Box 263081, DUBAI, UAE  
Tel. +971-4-883-8445  
Fax +971-4-883-8446

### ■ in Russland

000 PFEIFER  
KANATI & PODJÖMNIJE TEHNOLOGII  
RU-119017 MOSKAU  
Pyzhevskiy pereulok,  
h. 5, bld.1, office 108  
Tel. +7-495-363-01-27  
Fax +7-495-363-01-28  
E-Mail [info@pfeiferrussia.ru](mailto:info@pfeiferrussia.ru)

RU-193079 ST. PETERSBURG  
Tel. +7-812-740-12-24  
Fax +7-812-493-48-21



[www.pfeifer-isofer.ch](http://www.pfeifer-isofer.ch)